



UNIA EUROPEJSKA

PARLAMENT EUROPEJSKI

RADA

Bruksela, 22 listopada 2011 r.
(OR. en)

2010/0133 (COD)

PE-CONS 54/11

STATIS 70
AGRI 649
CODEC 1581

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
w sprawie statystyk europejskich dotyczących upraw trwałych oraz
uchylające rozporządzenie (EWG) nr 357/79 i dyrektywę 2001/109/WE

**ROZPORZĄDZENIE
PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) nr .../2011**

z dnia

**w sprawie statystyk europejskich dotyczących upraw trwałych
oraz uchylające rozporządzenie (EWG) nr 357/79
i dyrektywę 2001/109/WE**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 338 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą¹,

¹ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia ... (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 357/79 z dnia 5 lutego 1979 r. w sprawie badań statystycznych dotyczących obszarów uprawy winorośli¹ oraz dyrektywa 2001/109/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 19 grudnia 2001 r. dotycząca badań statystycznych, które mają być prowadzone przez państwa członkowskie w celu ustalenia potencjału produkcyjnego plantacji niektórych gatunków drzew owocowych², były kilka razy zmieniane. Ponieważ konieczne są obecnie kolejne zmiany i uproszczenia, należy zastąpić te akty prawne jednym, ze względów przejrzystości i zgodnie z nowym podejściem do upraszczania ustawodawstwa Unii i lepszego stanowienia prawa.
- (2) Aby wykonywać obowiązki nałożone na Komisję na mocy Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) oraz ustawodawstwa Unii dotyczącego wspólnej organizacji rynków rolnych, Komisja musi być dokładnie informowana o potencjale produkcyjnym plantacji niektórych gatunków upraw trwałych w Unii. Aby zapewnić właściwe zarządzanie wspólną polityką rolną, Komisja wymaga regularnego (co pięć lat) dostarczania danych dotyczących upraw trwałych.

¹ Dz.U. L 54 z 5.3.1979, s. 124.

² Dz.U. L 13 z 16.1.2002, s. 21.

- (3) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej¹ zapewnia ramy referencyjne dla statystyk europejskich dotyczących upraw trwałych. W szczególności rozporządzenie to zawiera wymóg zgodności z zasadami niezależności zawodowej, bezstronności, obiektywności, rzetelności, poufności informacji statystycznych oraz opłacalności.
- (4) Konieczne jest zacieśnienie współpracy między organami zaangażowanymi w sporządzanie i publikowanie statystyk europejskich.
- (5) Przygotowując i sporządzając statystyki europejskie, należy uwzględniać zalecenia międzynarodowe oraz najlepsze praktyki.
- (6) Aby zapewnić monitorowanie potencjału produkcyjnego oraz umożliwić monitorowanie sytuacji rynkowej, powinny być dostępne statystyki strukturalne dotyczące upraw trwałych. Ponadto, oprócz informacji dostarczanych w kontekście jednolitej wspólnej organizacji rynków, niezbędne są informacje o podziale statystyk na regiony. Państwa członkowskie powinny być zatem zobowiązane do gromadzenia tych informacji i wysyłania ich Komisji w wyznaczonych terminach.

¹ Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164.

- (7) Statystyki strukturalne dotyczące upraw trwałych są niezbędne do zarządzania rynkami na poziomie Unii. Niezbędne jest także uwzględnienie statystyk strukturalnych dotyczących upraw trwałych obok statystyk rocznych dotyczących powierzchni i produkcji regulowanych innymi przepisami ustawodawstwa Unii w zakresie statystyk.
- (8) Aby uniknąć niepotrzebnego obciążania gospodarstw i administracji, należy ustanowić progi dla ustalania jednostek stanowiących podstawę gromadzenia statystyk dotyczących upraw trwałych, wyłączając w ten sposób jednostki nieistotne.
- (9) Aby zagwarantować harmonizację danych, konieczne jest wyraźne określenie najważniejszych definicji, okresów referencyjnych i wymogów dokładności, które należy stosować w tworzeniu statystyk dotyczących upraw trwałych.
- (10) Aby zagwarantować dostępność tych statystyk użytkownikom w odpowiednim czasie, należy ustanowić harmonogram przekazywania tych danych Komisji.
- (11) Zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS)¹ wszystkie statystyki państw członkowskich przekazywane Komisji w podziale na jednostki terytorialne mają być zgodne z klasyfikacją NUTS. W związku z powyższym, aby ustanowić porównywalne statystyki regionalne dotyczące upraw trwałych, jednostki terytorialne powinny być zdefiniowane zgodnie z klasyfikacją NUTS. Jednakże z uwagi na fakt, że właściwe zarządzanie sektorem win i winorośli wymaga zastosowania innego podziału terytorialnego, można dla tego sektora określić inne jednostki terytorialne.

¹ Dz.U. L 154 z 21.6.2003, s. 1.

- (12) Sprawozdania metodologiczne i jakościowe są niezbędne w celu oceny jakości danych oraz analizy wyników, dlatego też takie sprawozdania powinny być dostarczane regularnie.
- (13) Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, a mianowicie ustanowienie wspólnych ram na użytek tworzenia statystyk europejskich dotyczących upraw trwałych, nie może zostać osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast możliwe jest lepsze jego osiągnięcie na poziomie Unii, Unia może podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule, niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.
- (14) W celu zapewnienia płynnego przejścia od systemu mającego zastosowanie na mocy dyrektywy 2001/109/WE, niniejsze rozporządzenie powinno umożliwiać przyznawanie odstępstwa państwom członkowskim w przypadku gdy stosowanie niniejszego rozporządzenia do krajowych systemów statystycznych wymagałoby znacznych dostosowań i mogłoby spowodować znaczące problemy natury praktycznej.

- (15) Aby uwzględnić rozwój gospodarczy i techniczny, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 TFUE w odniesieniu do zmiany podziału gatunków według odmian, klas zagęszczenia i klas wiekowych określonych w załączniku II oraz zmiennych/cech, klas wielkości, stopnia specjalizacji i odmian winorośli określonych w załączniku III, o ile wymagane informacje nie mają charakteru dobrowolnego. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów. Przygotowując i opracowując akty delegowane, Komisja powinna zapewnić jednoczesne, terminowe i odpowiednie przekazywanie stosownych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
- (16) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania niniejszego rozporządzenia, należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję¹.

¹ Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.

- (17) Należy uchylić rozporządzenie (EWG) nr 357/79 i dyrektywę 2001/109/WE.
- (18) W celu zapewnienia ciągłości czynności przewidzianych przez ramy statystyk europejskich dotyczących upraw trwałych, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie w dniu następującym po dniu jego opublikowania i powinno mieć zastosowanie od dnia 1 stycznia 2012 r.
- (19) Skonsultowano się ze Stałym Komitetem ds. Statystyk Rolniczych,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1
Przedmiot

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia wspólne ramy systematycznego tworzenia statystyk europejskich dotyczących następujących upraw trwałych:
 - a) jabłonie przeznaczone do produkcji jabłek deserowych
 - b) jabłonie produkujące jabłka do przetwarzania przemysłowego
 - c) grusze przeznaczone do produkcji gruszek deserowych
 - d) grusze produkujące gruszki do przetwarzania przemysłowego
 - e) drzewa morelowe
 - f) drzewa brzoskwiniowe przeznaczone do produkcji brzoskwiń deserowych
 - g) drzewa brzoskwiniowe produkujące brzoskwinie do przetwarzania przemysłowego
 - h) drzewa pomarańczowe
 - i) drzewa cytrusowe o małych owocach
 - j) drzewa cytrynowe
 - k) drzewa oliwne

- l) winorośle przeznaczone do produkcji winogron stołowych
 - m) winorośle do innych celów.
2. Tworzenie statystyk europejskich dotyczących upraw trwałych, o których mowa w ust. 1 lit. b), d), g) i l), jest fakultatywne dla państw członkowskich.

Artykuł 2

Definicje

Na użytek niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- 1) „uprawy trwałe” oznaczają niepodlegające płodozmianowi uprawy, inne niż trwałe użytki zielone, które zajmują grunty przez długi okres i dają zbiory przez kilka lat;
- 2) „działka obsadzona” oznacza działkę rolną zgodnie z definicją zawartą w art. 2 akapit drugi pkt 1) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1122/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 odnośnie do zasady wzajemnej zgodności, modulacji oraz zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli w ramach systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników przewidzianych w wymienionym rozporządzeniu oraz wdrażania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do zasady wzajemnej zgodności w ramach systemu wsparcia ustanowionego dla sektora wina¹, obsadzoną jedną z upraw trwałych, o których mowa w art. 1 ust. 1 niniejszego rozporządzenia;

¹ Dz.U. L 316 z 2.12.2009, s. 65.

- 3) „powierzchnia obsadzona” oznacza powierzchnię działek obsadzonych jednorodną plantacją danej uprawy trwałej, zaokrągloną do najbliższej 0,1 hektara (ha);
- 4) „rok zbiorów” oznacza rok kalendarzowy, w którym rozpoczynają się zbiory;
- 5) „zagęszczenie” oznacza liczbę roślin na hektar;
- 6) „zwykły okres sadzenia” oznacza okres w roku, w którym zazwyczaj sadi się uprawy trwałe, rozpoczynający się w połowie jesieni i kończący się w połowie wiosny kolejnego roku;
- 7) „rok posadzenia” oznacza pierwszy rok wegetacji roślin po dniu umieszczenia ich na ostatecznym miejscu produkcji;
- 8) „wiek” oznacza liczbę lat począwszy od roku posadzenia, który traktowany jest jako rok 1 (pierwszy);
- 9) „jabłonie przeznaczone do produkcji jabłek deserowych, grusze przeznaczone do produkcji gruszek deserowych i drzewa brzoskwiniowe przeznaczone do produkcji brzoskwiń deserowych” oznaczają plantacje jabłoni, plantacje grusz i plantacje drzew brzoskwiniowych, z wyjątkiem tych, które przeznaczone są do przetwarzania przemysłowego. W przypadku gdy nie jest możliwe wyróżnienie plantacji owoców przeznaczonych do przetwórstwa przemysłowego, odnośna powierzchnia jest zaliczana do niniejszej kategorii;

- 10) „winorośle do innych celów” oznaczają wszystkie obszary obsadzone winoroślami, które należy włączyć do rejestru winnic ustanowionego na mocy art. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 436/2009 z dnia 26 maja 2009 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 479/2008 w odniesieniu do rejestru winnic, obowiązkowych deklaracji i sporządzania informacji na potrzeby monitorowania rynku, dokumentów towarzyszących przewozowi produktów i rejestrów prowadzonych w sektorze wina¹;
- 11) „winogrona o dwojakim przeznaczeniu” oznaczają winogrona z odmian winorośli wymienionych w klasyfikacji odmian winorośli sporządzonej przez państwa członkowskie zgodnie z art. 120a ust. 2-6 rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiającego wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku)², które są produkowane, dla tej samej jednostki administracyjnej, zarówno jako odmiany winogron przeznaczone do produkcji wina, jak i, w zależności od przypadku, odmiany winogron stołowych, odmiany przeznaczone do produkcji winogron suszonych lub odmiany przeznaczone do produkcji alkoholu winnego;
- 12) „uprawy łączone” oznaczają kombinację upraw zajmujących jednocześnie daną działkę.

¹ Dz.U. L 128 z 27.5.2009, s. 15.

² Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

Artykuł 3

Zakres

1. Statystyki, które należy dostarczyć dla upraw trwałych, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a)-l), muszą być reprezentatywne dla co najmniej 95 % łącznej powierzchni obsadzonej dostarczającej produkcji wyłącznie lub głównie na rynek każdej z wymienionych upraw trwałych, w każdym z państw członkowskich.
2. Niezależnie od ust. 1, państwa członkowskie mogą wykluczyć gospodarstwa o powierzchni poniżej progu 0,2 hektara dla każdej z upraw trwałych, które produkują w całości lub głównie na rynek w każdym z państw członkowskich. Jeżeli powierzchnia takich gospodarstw stanowi mniej niż 5 % łącznej powierzchni obsadzonej daną uprawą, państwa członkowskie mogą podwyższyć ten próg, pod warunkiem że nie doprowadzi to do wykluczenia więcej niż dodatkowych 5 % łącznej powierzchni obsadzonej daną uprawą.
3. Powierzchnię upraw łączonych rozdziela się między różne uprawy proporcjonalnie do zajmowanego przez nie gruntu.
4. Statystyki dotyczące upraw trwałych, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. m) niniejszego rozporządzenia, dostarcza się przy wykorzystaniu danych dostępnych w rejestrze winnic, wprowadzonym w życie zgodnie z art. 185a rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 dla wszystkich gospodarstw włączonych do tego rejestru, zgodnie z definicją w art. 3 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 436/2009.

Artykuł 4
Tworzenie danych

1. Z zastrzeżeniem przypadków, w których skorzystano z możliwości, o której mowa w art. 1 ust. 2, państwa członkowskie, w których znajduje się co najmniej 1000 ha powierzchni obsadzonej każdą z upraw, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a)-l), tworzą, w 2012 r., a następnie co pięć lat, dane, o których mowa w załączniku I.
2. Państwa członkowskie, w których znajduje się co najmniej 500 ha powierzchni obsadzonej uprawą, o której mowa w art. 1 ust. 1 lit. m), tworzą, w 2015 r., a następnie co pięć lat, dane, o których mowa w załączniku II.
3. W celu uwzględnienia rozwoju gospodarczego i technicznego, Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 11 dotyczących zmiany:
 - podziału gatunków według grup, klas zagęszczenia i klas wiekowych określonych w załączniku I, oraz
 - zmiennych/cech, klas wielkości, stopnia specjalizacji i odmian winorośli określonych w załączniku II,o ile wymagane informacje nie mają charakteru fakultatywnego.

Wykonując te uprawnienia, Komisja zapewni, aby akty delegowane nie nakładały znaczącego dodatkowego obciążenia administracyjnego na państwa członkowskie ani na respondentów.

Artykuł 5

Rok referencyjny

1. Dla danych, o których mowa w załączniku I, w odniesieniu do statystyk dotyczących upraw trwałych, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a)-l), pierwszym rokiem referencyjnym jest rok 2012.
2. Dla danych, o których mowa w załączniku II, w odniesieniu do statystyk dotyczących uprawy trwałej, o której mowa w art. 1 ust. 1 lit. m), pierwszym rokiem referencyjnym jest rok 2015.
3. Dostarczane statystyki dotyczące upraw trwałych dotyczą powierzchni obsadzonej po zwykłym okresie sadzenia.

Artykuł 6

Wymogi dokładności

1. Państwa członkowskie prowadzące badania reprezentacyjne w celu uzyskania statystyk dotyczących upraw trwałych podejmują wszystkie kroki niezbędne w celu zapewnienia, aby współczynnik zmienności danych nie przekraczał na poziomie kraju 3 % dla powierzchni obsadzonej dla każdej z upraw, o których mowa w art. 1 ust. 1.

2. Państwa członkowskie, które decydują się skorzystać ze źródeł informacji statystycznych innych niż badania statystyczne, zapewniają, aby jakość uzyskanych informacji była co najmniej taka sama jak jakość informacji uzyskiwanych z badań statystycznych.
3. Państwa członkowskie, które decydują się skorzystać ze źródła administracyjnego w celu dostarczenia statystyk dotyczących upraw trwałych, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a)-l), z wyprzedzeniem informują Komisję o szczegółach metod, jakie mają być stosowane, oraz o jakości danych uzyskanych z tego źródła administracyjnego.

Artykuł 7

Statystyki regionalne

1. Dane w odniesieniu do statystyk dotyczących upraw trwałych, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a)-l) niniejszego rozporządzenia, wyszczególnione w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, przedstawia się w podziale według jednostek terytorialnych w klasyfikacji NUTS 1, jak określono w rozporządzeniu (WE) nr 1059/2003, chyba że w załączniku I do niniejszego rozporządzenia określono podział mniej szczegółowy.
2. Dane w odniesieniu do statystyk dotyczących upraw trwałych, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. m) niniejszego rozporządzenia, wyszczególnione w załączniku II do niniejszego rozporządzenia, przedstawia się w podziale według jednostek terytorialnych w klasyfikacji NUTS 2, jak określono w rozporządzeniu (WE) nr 1059/2003, chyba że w załączniku II do niniejszego rozporządzenia określono podział mniej szczegółowy.

Artykuł 8
Przekazywanie danych Komisji

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) dane określone w załącznikach II i II do dnia 30 września roku następującego po okresie referencyjnym.
2. Komisja przyjmuje akty wykonawcze dotyczące stosownego formatu technicznego dla przekazywania danych określonych w załącznikach I i II. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 12 ust. 2.

Artykuł 9
Sprawozdanie metodologiczne i jakościowe

1. Na użytek niniejszego rozporządzenia kryteriami jakości mającymi zastosowanie do przekazywanych danych są kryteria, o których mowa w art. 12 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 223/2009.
2. Do dnia 30 września 2013 r., a następnie co pięć lat państwa członkowskie dostarczają Komisji (Eurostatowi) sprawozdania dotyczące jakości przekazywanych danych oraz stosowanych metod w odniesieniu do statystyk dotyczących upraw trwałych, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a)-l) niniejszego rozporządzenia.

3. Do dnia 30 września 2016 r., a następnie co pięć lat, państwa członkowskie dostarczają Komisji (Eurostatowi) sprawozdania dotyczące jakości przekazywanych danych oraz stosowanych metod w odniesieniu do statystyk dotyczących upraw trwałych, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. m) niniejszego rozporządzenia.
4. Sprawozdania te zawierają opis:
 - a) organizacji badań statystycznych objętych zakresem niniejszego rozporządzenia i wykorzystywanej metodologii;
 - b) poziomu dokładności i wielkości próby w badaniach reprezentacyjnych, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu; oraz
 - c) jakości wykorzystanych źródeł innych niż badania statystyczne,przy użyciu kryteriów jakościowych, o których mowa w ust. 1.
5. Państwa członkowskie informują Komisję o wszelkich zmianach metodologicznych lub innych zmianach, które mogłyby mieć znaczny wpływ na statystyki dotyczące upraw trwałych, nie później niż trzy miesiące przed wejściem w życie każdej takiej zmiany.
6. Uwzględnia się zasadę, zgodnie z którą dodatkowe koszty i obciążenia utrzymuje się w rozsądnych granicach.

Artykuł 10

Odstępstwo

1. W przypadku gdy zastosowanie przepisów niniejszego rozporządzenia do krajowego systemu statystycznego danego państwa członkowskiego wymaga znacznych dostosowań i może spowodować znaczące trudności praktyczne w odniesieniu do upraw trwałych, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a)- l), Komisja może przyjąć akty wykonawcze przyznające temu państwu członkowskiemu odstępstwo od stosowania niniejszego rozporządzenia do dnia 31 grudnia 2012 r. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 12 ust. 2.
2. Do celów ust. 1 państwo członkowskie przedkłada Komisji należycie uzasadniony wniosek nie później niż ...*.
3. Państwa członkowskie korzystające z odstępstwa nadal stosują dyrektywę 2001/109/WE.

Artykuł 11

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.

* Dz.U.: Proszę wstawić datę: miesiąc po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia.

2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o którym mowa w art. 4 ust. 3 i art. 13, powierza się Komisji na okres pięciu lat od ...^{*}. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu pięciu lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.
3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 4 ust. 3 i art. 13, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.
4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 4 ust. 3 i art. 13 wchodzi w życie tylko jeśli Parlament Europejski albo Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub jeśli, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

^{*} Dz.U.: Proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 12
Procedura komitetowa

1. Komisję wspomaga Stały Komitet ds. Statystyk Rolniczych ustanowiony na mocy art. 1 decyzji Rady 72/279/EWG z dnia 31 lipca 1972 r. ustanawiającej Stały Komitet ds. Statystyk Rolniczych¹. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

Artykuł 13
Przeгляд

Do dnia 31 grudnia 2018 r., a następnie co pięć lat, Komisja dokonuje przeglądu funkcjonowania niniejszego rozporządzenia. W ramach tego przeglądu Komisja ocenia konieczność tworzenia wszystkich danych, o których mowa w art. 4. Jeżeli Komisja uzna, że niektóre z tych danych nie są już potrzebne, jest ona upoważniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 11, usuwających niektóre dane z załączników I i II.

¹ Dz.U. L 179 z 7.8.1972, s. 1.

Artykuł 14
Przepisy uchylające

Rozporządzenie (EWG) nr 357/79 i dyrektywa 2001/109/WE niniejszym tracą moc ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2012 r.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia oraz uchylonej dyrektywy rozumie się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 15
Przepisy przejściowe

Na zasadzie odstępstwa od art. 14 niniejszego rozporządzenia, dyrektywa 2001/109/WE nadal ma zastosowanie na warunkach przewidzianych w art. 10 niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 16
Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2012 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Dane statystyczne dotyczące plantacji owoców i oliwek

1. Podział gatunków według grup

| Gatunek | Podział |
|--|----------------------------------|
| Jabłonie przeznaczone do produkcji jabłek deserowych | Grupa Boskoop rouge |
| | Grupa Braeburn |
| | Grupa Cox Orange |
| | Grupa Cripps Pink |
| | Grupa Elstar |
| | Grupa Fuji |
| | Grupa Gala |
| | Grupa Golden Delicious |
| | Grupa Granny Smith |
| | Grupa Idared |
| | Grupa Jonagold/Jonagored |
| | Grupa Morgenduft |
| | Grupa Red Delicious |
| | Grupa Reinette blanche du Canada |
| | Grupa Champion |
| Grupa Lobo | |
| Grupa Pinowa | |
| Pozostałe | |
| Jabłonie produkujące jabłka do przetwarzania przemysłowego (fakultatywnie) | |

| Gatunek | Podział |
|---|-----------------------|
| Grusze przeznaczone do produkcji gruszek deserowych | Grupa Conference |
| | Grupa William |
| | Grupa Abate |
| | Grupa Rocha |
| | Grupa Coscia-Ercolini |
| | Grupa Guyot |
| | Grupa Blanquilla |
| | Grupa Decana |
| | Grupa Kaiser |
| | Pozostałe |
| Grusze produkujące gruszki do przetwarzania przemysłowego (fakultatywnie) | |

| Gatunek | | Podział | | |
|---|--|--------------|--|--|
| Drzewa brzoskwiniowe przeznaczone do produkcji brzoskwiń deserowych | Brzoskwinie inne niż nektaryny i brzoskwinie przeznaczone do przetwarzania | Żółty miąższ | Bardzo wczesne: zbiór do 15 czerwca | |
| | | | Wczesne: zbiór między 16 czerwca a 15 lipca | |
| | | | Średnio późne: zbiór między 16 lipca a 15 sierpnia | |
| | | | Późne: zbiór po 15 sierpnia | |
| | | Biały miąższ | Bardzo wczesne: zbiór do 15 czerwca | |
| | | | Wczesne: zbiór między 16 czerwca a 15 lipca | |
| | | | Średnio późne: zbiór między 16 lipca a 15 sierpnia | |
| | | | Późne: zbiór po 15 sierpnia | |
| | Brzoskwinia płaskoowocowa | | | |
| | Nektaryny | Żółty miąższ | Bardzo wczesne: zbiór do 15 czerwca | |
| | | | Wczesne: zbiór między 16 czerwca a 15 lipca | |
| | | | Średnio późne: zbiór między 16 lipca a 15 sierpnia | |
| | | | Późne: zbiór po 15 sierpnia | |
| | | Biały miąższ | Bardzo wczesne: zbiór do 15 czerwca | |
| Wczesne: zbiór między 16 czerwca a 15 lipca | | | | |
| Średnio późne: zbiór między 16 lipca a 15 sierpnia | | | | |
| Późne: zbiór po 15 sierpnia | | | | |

Drzewa brzoskwiniowe produkujące brzoskwinie przeznaczone do przetwarzania przemysłowego (w tym odmiana Pavie) (fakultatywnie)

| Gatunek | Podział | |
|---|--|---|
| Drzewa morelowe | Bardzo wczesne: zbiór do 31 maja | |
| | Wczesne: zbiór między 1 a 30 czerwca | |
| | Średnio późne: zbiór między 1 a 31 lipca | |
| | Późne: zbiór po 1 sierpnia | |
| Drzewa pomarańczowe | Navel | Wczesne: zbiór między październikiem a styczniem |
| | | Średnio późne: zbiór między grudniem a marcem |
| | | Późne: zbiór między styczniem a majem |
| | Blancas | Wczesne: zbiór między grudniem a marcem |
| | | Późne: zbiór między marcem a majem |
| | Sanguine | |
| Pozostałe | | |
| Drzewa cytrusowe o małych owocach | Mandarynki Satsuma | Mandarynki Satsuma ekstrawczesne: zbiór między wrześniem a listopadem |
| | | Pozostałe mandarynki Satsuma: zbiór między październikiem a grudniem |
| | Klementynki | Klementynki wczesne: zbiór między wrześniem a grudniem |
| | | Klementynki średnio późne: zbiór między listopadem a styczniem |
| | | Klementynki późne: zbiór między styczniem a marcem |
| Pozostałe małe owoce cytrusowe, w tym mieszańce | | |

| Gatunek | Podział | |
|--|--|-------------|
| Drzewa cytrynowe | Odmiany zimowe: zbiór między październikiem a kwietniem | |
| | Odmiany letnie: zbiór między lutym a wrześniem | |
| Drzewa oliwne | Na oliwki stołowe, na oliwki do produkcji oliwy lub na oliwki o dwojakim przeznaczeniu | |
| Winorośle na winogrona stołowe (fakultatywnie) | | |
| | Białe | Bezpestkowe |
| | | Zwykłe |
| | Czerwone | Bezpestkowe |
| | | Zwykłe |

2. Klasy zagęszczenia

| | Klasy zagęszczenia | Jabłonie i grusze | Drzewa brzoskwińowe, nektaryny i drzewa morelowe | Drzewa cytrusowe o małych owocach | Drzewa oliwne | Winorośle na winogrona stołowe |
|------------------------------------|--------------------|-------------------|--|-----------------------------------|---------------|--------------------------------|
| Zagęszczenie (liczba drzew/hektar) | 1 | <400 | <600 | <250 | <140 | <1000 |
| | 2 | 400-1599 | 600-1199 | 250-499 | 140-399 | 1000-1499 |
| | 3 | 1600-3199 | ≥1200 | 500-749 | ≥400 | ≥1500 |
| | 4 | ≥3200 | | ≥750 | | |

3. Klasy wiekowe

| | Klasy wiekowe | Jabłonie i grusze | Drzewa brzoskwińowe, nektaryny i drzewa morelowe | Drzewa cytrusowe o małych owocach | Drzewa oliwne | Winorośle na winogrona stołowe |
|--------------------------------|---------------|-------------------|--|-----------------------------------|---------------|--------------------------------|
| Wiek (lata od roku posadzenia) | 1 | 0-4 | 0-4 | 0-4 | 0-4 | 0-3 |
| | 2 | 5-14 | 5-14 | 5-14 | 5-11 | 3-9 |
| | 3 | 15-24 | 15 i więcej | 15-24 | 12-49 | 9-19 |
| | 4 | 25 i więcej | | 25 i więcej | 50 i więcej | 20 i więcej |

4. Podsumowanie

4.1. Powierzchnia według klas wiekowych i klas zagęszczenia dla każdego z gatunków na poziomie kraju

Państwo członkowskie:

Gatunek:

| | Łącznie | Klasa wiekowa 1 | Klasa wiekowa 2 | Klasa wiekowa 3 | Klasa wiekowa 4 |
|----------------------|---------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Łącznie | | | | | |
| Klasa zagęszczenia 1 | | | | | |
| Klasa zagęszczenia 2 | | | | | |
| Klasa zagęszczenia 3 | | | | | |
| Klasa zagęszczenia 4 | | | | | |

4.2. Powierzchnia według klas wiekowych i regionów dla każdego z gatunków i każdej z grup (bez podziału według klas zagęszczenia)

Państwo członkowskie:

Gatunek:

Grupa:

| | Łącznie | Klasa wiekowa 1 | Klasa wiekowa 2 | Klasa wiekowa 3 | Klasa wiekowa 4 |
|-----------------|---------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Łącznie | | | | | |
| Region (NUTS 1) | | | | | |
| ... | | | | | |

4.3. Powierzchnia według klas zagęszczenia i regionów dla każdego z gatunków i każdej z grup (bez podziału według klas wiekowych)

Państwo członkowskie:

Gatunek:

Grupa:

| | Łącznie | Klasa zagęszczenia 1 | Klasa zagęszczenia 2 | Klasa zagęszczenia 3 | Klasa zagęszczenia 4 |
|-----------------|---------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Łącznie | | | | | |
| Region (NUTS 1) | | | | | |
| ... | | | | | |

ZAŁĄCZNIK II

Dane statystyczne dotyczące winnic

Objaśnienie skrótów:

- Nr lub nr – numer
- gosp. – gospodarstwo
- ha – hektar
- cz. – czerwone/różowe
- białe
- nskl – gdzie indziej niesklasyfikowane
- PDO – chroniona nazwa pochodzenia
- PGI – chronione oznaczenie geograficzne

Tabela 1: Plantacje winorośli według typu produkcji ^(a)

| Zmienna / Cecha | | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) |
|--|---|----------|-------------------|
| Łączna powierzchnia uprawy winorośli (w/jeszcze nie w produkcji) | Łącznie | | |
| Powierzchnia uprawy winorośli w produkcji, obsadzona: | odmianami białych winogron | | |
| | - w tym nadającymi się do produkcji win z PDO | | |
| | - w tym nadającymi się do produkcji win z PGI | | |
| | - w tym nadającymi się do produkcji win bez PDO ani PGI | | |
| | - w tym „winogronami o dwojakim przeznaczeniu” | | |
| | winogronami suszonymi | | |
| | Łącznie | | |

| Zmienna / Cecha | | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) |
|--|---|----------|-------------------|
| Powierzchnia upraw winorośli jeszcze nie w produkcji, obsadzona: | winogronami (w tym odmianami „o dwojakim przeznaczeniu”) | | |
| | - w tym nadającymi się do produkcji win z PDO | | |
| | - w tym nadającymi się do produkcji win z PGI | | |
| | - w tym nadającymi się do produkcji win bez PDO ani PGI | | |
| | - w tym „winogronami o dwojakim przeznaczeniu” | | |
| | winogronami suszonymi | | |
| | Łącznie | | |
| Winorośle (w/jeszcze nie w produkcji) przeznaczone do produkcji: | materiału do wegetatywnego rozmnażania winorośli | | |
| | innych winorośli gdzie indziej niesklasyfikowanych (nssl) | | |

(a) Państwa członkowskie, których dotyczy podział na regiony: BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HU, AT, PT, RO, SI oraz SK.

Tabela 2: Plantacje winorośli według klasy wielkości na poziomie kraju

Tabela 2.1: Plantacje winorośli według klas wielkości całkowitej powierzchni obsadzonej winoroślami, całkowita powierzchnia winnicy

| Klasa wielkości (ha) | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) |
|----------------------|----------|-------------------|
| < 0,10 * | | |
| 0,10 - < 0,50 | | |
| 0,50 - < 1 | | |
| 1 - < 3 | | |
| 3 - < 5 | | |
| 5 - < 10 | | |
| ≥ 10 | | |

* Tylko dla państw członkowskich, których to dotyczy.

Tabela 2.2: Plantacje winorośli według klas wielkości łącznej powierzchni obsadzonej winoroślami, winorośle na winogrona – Łącznie

Dane w takim samym podziale jak w tabeli 2.1.

Tabela 2.2.1: Plantacje winorośli według klas wielkości łącznej powierzchni obsadzonej winoroślami, winorośle na winogrona nadające się do produkcji win z PDO

Dane w takim samym podziale jak w tabeli 2.1.

Tabela 2.2.2: Plantacje winorośli według klas wielkości łącznej powierzchni obsadzonej winoroślami, winorośle na winogrona nadające się do produkcji win z PGI

Dane w takim samym podziale jak w tabeli 2.1.

Tabela 2.2.3: Plantacje winorośli według klas wielkości łącznej powierzchni obsadzonej winoroślami, winorośle na „winogrona o dwojakim przeznaczeniu”

Dane w takim samym podziale jak w tabeli 2.1.

Tabela 2.2.4: Plantacje winorośli według klas wielkości łącznej powierzchni obsadzonej winoroślami, winogrona przeznaczone do produkcji wina bez PDO ani PGI

Dane w takim samym podziale jak w tabeli 2.1.

Tabela 2,3: Plantacje winorośli według klas wielkości łącznej powierzchni obsadzonej winoroślami, winorośle na winogrona przeznaczone do suszenia

Dane w takim samym podziale jak w tabeli 2.1.

Tabela 2,4: Plantacje winorośli według klas wielkości łącznej powierzchni obsadzonej winoroślami, winorośle nskl.

Dane w takim samym podziale jak w tabeli 2.1.

Tabela 3: Plantacje winorośli według stopnia specjalizacji i klasy wielkości na poziomie kraju

Klasa wielkości (w kolumnach): zob. wiersze tabeli 2 (< 0,1 ha / 0,10 - < 0,50 ha / itd.).

| Stopień specjalizacji | < 0,10 ha | | ... | |
|---|-----------|-------------------|----------|-------------------|
| | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) |
| Plantacje winorośli | | | | |
| Plantacje o powierzchni obsadzonej winoroślami przeznaczonymi wyłącznie do produkcji win | | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> w tym gospodarstwa o powierzchni obsadzonej winoroślami przeznaczonymi wyłącznie do produkcji win z PDO lub PGI | | | | |
| - w tym tylko PDO | | | | |
| - w tym tylko PGI | | | | |
| - w tym PDO i PGI | | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> w tym gospodarstwa o powierzchni obsadzonej winoroślami przeznaczonymi wyłącznie do produkcji win bez PDO lub PGI | | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> w tym gospodarstwa o powierzchni obsadzonej winoroślami przeznaczonymi do produkcji różnych rodzajów wina | | | | |
| Gospodarstwa o powierzchni obsadzonej winoroślami przeznaczonymi wyłącznie do produkcji winogron suszonych | | | | |
| Gospodarstwa o innych powierzchniach obsadzonych winoroślami | | | | |
| Gospodarstwa o powierzchni obsadzonej winoroślami przeznaczonymi do produkcji różnego typu | | | | |

Tabela 4: Główne odmiany winorośli ^(a)

Podziału danych należy dokonywać tylko wówczas, gdy łączna powierzchnia uprawy danej odmiany wynosi co najmniej 500 ha.

Odmiany, które należy wymienić w tabelach, to odmiany znajdujące się w wykazie głównych odmian i odpowiadających im obszarów zgłoszonych zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 555/2008 z dnia 27 czerwca 2008 r. ustanawiającym szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (WE) nr 479/2008 w sprawie wspólnej organizacji rynku wina w odniesieniu do programów wsparcia, handlu z krajami trzecimi, potencjału produkcyjnego oraz kontroli w sektorze wina¹ (załącznik XIII tabela 16).

Klasy wiekowe do zastosowania:

< 3 lata

3 - 9 lat

10 - 29 lat

≥30 lat

Główne odmiany winogron według klasy wiekowej

¹ Dz.U. L 170 z 30.6.2008, s. 1.

| Odmiana winorośli | < 3 lata | | ... | |
|---|----------|-------------------|----------|-------------------|
| | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) |
| Plantacje winorośli | | | | |
| 1. w tym odmiany czerwone, łącznie | | | | |
| 1.1. w tym odmiana 1 | | | | |
| 1.2. w tym odmiana 2 | | | | |
| 1.3. w tym odmiana ... | | | | |
| ... | | | | |
| 1.N. w tym pozostałe mieszane odmiany czerwone | | | | |
| 2. w tym odmiany białe, łącznie | | | | |
| 2.1. w tym odmiana 1 | | | | |
| 2.2. w tym odmiana 2 | | | | |
| 2.3. w tym odmiana ... | | | | |
| ... | | | | |
| 2.N. w tym pozostałe mieszane odmiany białe | | | | |
| 3. w tym odmiany o innym kolorze, łącznie | | | | |
| 3.1. w tym odmiana 1 | | | | |
| 3.2. w tym odmiana 2 | | | | |
| 3.3. w tym odmiana ... | | | | |
| ... | | | | |
| 3.N. w tym pozostałe mieszane odmiany o pozostałych mieszanych kolorach | | | | |
| 4. w tym odmiany o nieokreślonym kolorze | | | | |

(a) Państwa członkowskie, których dotyczy podział na regiony: BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HU, AT, PT, RO, SI oraz SK.